

7 استكشاف الأعطال وإصلاحها

يصدر الجهاز ضوضاء معدنية أثناء التسخين والتبريد.

- عند تسخين الأجزاء المعدنية، قد تتمدد مسببة بعض الضوضاء. <<< هذا ليس عيبًا.

لا يقوم الموقد بالتسخين.

- قد يكون منصهر التيار الرئيسي معيبًا أو قد احترق. <<< افحص وحدات المنصهر في صندوق وحدات المنصهر. إذا لزم الأمر، استبدلها.
- المنتج غير متصل بالقابس (المزود بالطرف الأرضي). <<<<< تأكد من توصيل القابس
- إذا لم تضيء الشاشة عندما تقوم بتشغيل الموقد مرة أخرى. <<< افصل الجهاز عند قاطع الدائرة. انتظر 20 ثانية ثم قم بإعادة توصيله.

استشر وكيل الخدمة المعتمد أو الموزع الذي قمت
بشراء المنتج منه إذا لم تستطع إصلاح المشكلة على
الرغم من اتباع التعليمات الواردة في هذا القسم. لا
تحاول إصلاح منتجًا معيبًا مطلقًا بنفسك.



معلومات عامة

ستمند فترة الخدمة للمنتج وسنقل المشكلات المتكررة إذا تم تنظيف المنتج على فترات زمنية منتظمة.

خطر:



افصل المنتج من مزود التيار قبل بدء أعمال الصيانة والتنظيف.

يوجد خطر وقوع صدمة كهربائية!

خطر:



اترك الجهاز يبرد قبل تنظيفه. أسطح ساخنة قد تسبب الحروق!

- قم بتنظيف المنتج بالكامل بعد كل استخدام. نظف الجهاز بعناية بعد كل مرة استخدام، بهذه الطريقة سيكون ممكنًا إزالة أي رواسب طهي بشكل أسهل، ومن ثم تتفادى حرقها عند استخدام الموقد في المرة التالية.
- لا يتطلب تنظيف الجهاز أي مواد تنظيف خاصة. استخدم المياه الدافئة مع سائل التنظيف، وقطعة قماش ناعمة أو اسفنج لتنظيف المنتج ثم قم بمسحه بقطعة قماش جافة.
- تأكد دائماً من مسح أي سوائل زائدة تماماً بعد التنظيف ومسح أي انكسار في الحال.
- لا تستخدم مواد التنظيف التي تحتوي على أحماض أو كلور لتنظيف أسطح الاستانلس والمقبض. استخدم قطعة قماش ناعمة مع منظف سائل (لا يعمل على التآكل) لمسح هذه الأجزاء وتنظيفها، مع الانتباه للمسح في اتجاه واحد.



قد يلحق التلف بسطح الجهاز بفعل بعض مواد التنظيف أو المطهرات. لذا لا تستخدم أي مواد تطهير قوية أو مساحيق/كريم التنظيف أو أدوات حادة.



لا تستخدم منظفات البخار لتنظيف الجهاز حيث أن ذلك قد يتسبب في صدمة كهربائية.

تنظيف الموقد

أسطح السيراميك الزجاجية

قم بمسح أسطح السيراميك الزجاجية باستخدام قطعة قماش مبللة بمياه باردة على نحو لا يدع أي مواد تنظيف عليها. قم بالتجفيف بقماش ناعم وجاف. قد تتسبب البقايا في تلف سطح السيراميك الزجاجي عند استخدام الموقد للمرة التالية. لا ينبغي تحت أي ظرف كشط البقايا الجافة على أسطح السيراميك الزجاجية بآلات حادة، أو معدنية، أو صوف، أو أي أدوات مشابهة.

قم بإزالة بقع الكالسيوم (البقع الصفراء) بمقدار صغير من مزيل الأحماض مثل الخل وعصير الليمون. تستطيع أيضاً استخدام المنتجات المناسبة المتاحة للشراء.

إذا كان السطح ملطخاً بشدة، قم بوضع مادة التنظيف على اسفنج وانتظر حتى تمتصها. ثم قم بتنظيف سطح الموقد بقطعة قماش مبللة.



يجب تنظيف الأطعمة التي تعتمد على السكر مثل الكريمة، والعصائر سريعاً بدون انتظار أن يبرد السطح. وإلا، قد يتلف سطح السيراميك الزجاجي على نحو دائم.

قد يحدث التلاشي الطفيف في اللون في الطلاءات أو الأسطح الأخرى بمرور الوقت. لن يؤثر هذا على عمل المنتج. تلاشي اللون والبقع على أسطح السيراميك الزجاجية هي أحوال عادية، وليست عيباً.



قُم بلمس لوحة التحكم المُزوَّدة بحساس يضمن الحماية ضد التسخين الزائد. يتم إلغاء تفعيل مساحة الطهي ذات الصلة عند التعامل مع هذا الحساس. للحصول على مزيد من المعلومات عن رسائل الخطأ، برجاء مُراجعة الجدول.

إذا تم تفعيل المفتاح بصورة مُكررة (لمدة أطول من 10 ثوان)، يتم إلغاء تفعيل جميع نظم التحكم وتنطلق إشارة صوتية.

تشغيل ضوابط الوقت

لوحة تحكم الموقت مزوَّدة بحدود تشغيل الموقت. عند ترك منطقة طهي أو أكثر مُشغلة دون قصد، يتم إلغاء تفعيل تلك المنطقة أوتوماتيكياً بعد فترة زمنية مُعينة. (راجع، جدول - 1). يتوقف تحديد الوقت على مستوى درجة الحرارة المُحدد. إذا كان هناك موقت مُخصص لمساحة الطهي. تظهر القيمة "00" على شاشة عرض الموقت لمدة 10 ثوان (بعد 10 ثوان يعمل مؤشر درجة الحرارة المُتبقية). ثم يتم إيقاف تشغيل شاشة عرض الموقت. بعد إلغاء تفعيل منطقة الطهي أوتوماتيكياً كما هو وارد أعلاه، يصبح عاملاً مرة أخرى ويتم تطبيق الحد الأقصى لوقت لتشغيل لتحديد درجة حرارة هذه المنطقة.

أعرض قيمة الوقت المُتبقية لموقت مساحة الطهي رقم 3 (يومض مؤشر المصباح) على شاشة عرض الموقت (ولن تكون مؤشرات مصابيح مساحات الطهي للمؤقتات التي تم تفعيلها لمساحات الطهي أو 4 ظاهرة في الواقع على شاشة عرض الموقت).

وظيفة الاحتفاظ بالحرارة (إذا كانت موجودة).

تساعد وظيفة الاحتفاظ بالدفء في مساحة الطهي على الاحتفاظ بالطعام دافئ بتحديد مستوى درجة الحرارة بين 0 و 1 بلمس مفتاح "□" لتفعيل وظيفة الاحتفاظ بالدفء. ثم، يومض مصباح "□". أُلَمَس المفتاح "□" مرة أخرى لإلغاء تفعيل مساحة الطهي.

جدول - 1: ضبط معايير درجة الحرارة، زمن الدورة 47.0 ثانية.

إعداد درجة الحرارة	وقت الإيقاف - ثوان	وقت التشغيل - ثوان	الفترة المُحددة للتشغيل - ساعة	وقت المُعزّز - ثواني
0	0	0	0	-
1	45,6	1,4	6	60
2	43,6	3,4	6	180
3	41,3	5,7	5	288
4	38,4	8,6	5	390
5	35,9	11,1	4	510
6	33,1	13,9	1,5	150
7	26,2	20,8	1,5	210
8	19,2	27,8	1,5	270
9	0	47,0	1,5	-

نموذج طلب:

سوف تسمح ظروف الإضاءة التالية بوضع معايير سلسلة: الإضاءة بمصباح دون عاكس (100 وات، سطفاً) 70 سم فوق زجاج وسيراميك الموقت. بعد وضع المعايير بنجاح، من المضمون أن يعمل الموقت كما هو مُصمم حتى تحت الإضاءة القوية مثل موضع الإضاءة القوية مع العاكس (50 وات). عند حدوث خطأ، يتم تكرار تحديد المعايير حتى تسمح الظروف المُحيطَة بمعايير ناجحة. يمكن تشغيل نظام التحكم في الموقت فقط عند نجاح جميع معايير الحساسات. يجب عليك إزالة جميع المواد الموجودة على الموقت خلال تحديد المعايير ولا يجب أيضاً أن يكون الضوء المُحيط قوياً للغاية خلال وضع المعايير. عند الحصول على رسائل 1F أو 2F أو 3F، يجب على المُستخدم إغلاق جميع مصادر الضوء أو إغلاق النافذة أثناء عملية وضع معايير الإمداد بالطاقة. عند الانتهاء من وضع المعايير بنجاح، يمكن لنظام التحكم تحمل قدر كبير من الضوء المُحيط. يستخدم نظام تحكم الموقت ويضع المعايير نفسه من جديد وفقاً للتغيرات في الظروف المُحيطَة أثناء استخدام النظام.

وظائف الحرارة المُتبقية

لإلغاء تفعيل منطقة الطهي التي يتم تحديد درجة حرارة سطحها فوق 60 درجة مئوية أو توضح شاشة عرضها قيمة أكبر من 60 درجة مئوية، يظهر رمز (الحرارة المُتبقية) على شاشة العرض "H" عند انخفاض الحرارة المُتبقية أقل من 60 درجة مئوية، تظهر القيمة "00" على شاشة العرض. عند رجوع الطاقة بعد انقطاعها وإذا كانت الحرارة المُتبقية الخاصة بمنطقة الطهي أكثر من 60 درجة مئوية قبل انقطاع الطاقة، تومض شاشة عرض الحرارة الباقية. تستمر شاشة العرض في الوميض حتى نهاية الحد الأقصى من وقت الحرارة الباقية أو تحديد منطقة الطهي وإلغاء تفعيلها.

معايير الحساسات ورسائل الخطأ.

عند استخدام طاقة الإمداد، يقوم نظام التحكم في الموقت بتحديد المعايير بماء على الحساسات والزجاج والظروف المُحيطَة. لا تغطي الجزء الزجاجي من الحساس بأي شيء خلال عملية تحديد المعايير. كما يجب عدم تعريض نظام التحكم في الموقت إلى مصادر الضوء القوي مثل ضوء الشمس ومصابيح الهالوجين القوية، إلخ.

جدول - 2 رموز الخطأ ومصادر الخطأ.

سبب الخطأ	شاشة
الضوء المُحيط عالي للغاية.	1F
مصباح فلوروسنت	2F
حساس مُغطى بمادة لاصقة.	3F
الضوء المُحيط يتقلب بقوة.	4F

2. قم باللمس "+" والمفاتيح "-" في وقت واحد لمدة ثانيتين على الأقل .

3. ثم المس المفتاح مرة أخرى "+" .

« يتم تفعيل وظيفة قفل الأطفال و "L" يظهر على جميع شاشات عرض مناطق الطهي.

إلغاء تفعيل قفل الأطفال:

يمكنك إلغاء تفعيل قفل الأطفال بعد قيامك بتفعيله.

1. "1" قم بلمس المفتاح الرئيسي لتشغيل الموقد.

2. قم باللمس "+" والمفاتيح "-" في وقت واحد لمدة ثانيتين على الأقل .

3. ثم المس المفتاح مرة أخرى "-" .

« يظهر "L" في جميع مناطق الطهي طالما كان تفعيل قفل الأطفال ساريًا. "L" ثم يختفي عند إلغاء تفعيل القفل بنجاح.

وظيفة الموقت* (في الطرازات المزودة بس

تيسر هذه الميزة قيامك بالطهي. فلن يجب عليك الوقوف أمام الموقد باستمرار أثناء عملية الطهي وستم إغلاق الموقد أوتوماتيكيًا عند انتهاء المدة الذي قمت بتحديد لها.

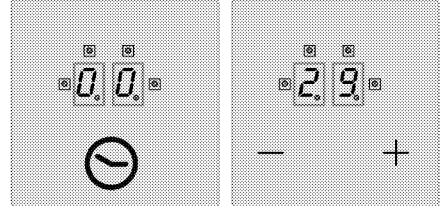
يقدم الموقت الميزات التالية: يمكن للتحكم باللمس أن يتحكم في 4 مؤقتات لمنطقة الطهي وموقت إنذار طهي مخصص في نفس الوقت. يمكن استخدام جميع المؤقتات في وضع التشغيل فقط. الموقت هو جهاز إنذار.

يعمل مؤقت الإنذار مستقلًا عن مساحات الطهي الأخرى. بناء على ذلك، ليس من المهم سواء تم تحديد مساحة الطهي أم لا.

1. قم بلمس المفتاح لتفعيل مؤقت الإنذار. "1" وستظهر القيمة "00" على شاشة عرض الموقت كما ستظهر نقطة على الجانب الأيمن السفلي. "1" ثم يتم تفعيل مؤقت الإنذار.

2. ثم، حدد قيمة الوقت المطلوب بلمس "+" و مفاتيح "-".

3. وسيبدأ الموقت في العد التنازلي بعد قيامك بضبط الوقت.



« عند انقضاء المدة، سوف ينطلق إنذار صوتي. قم بلمس أي مفتاح على لوحة التحكم باللمس لإسكات الإنذار الصوتي.

موقت منطقة الطهي:

يمكن ضبط مؤقتات مساحة الطهي لمناطق الطهي التي تم تفعيلها فقط.

1. قم أولاً بتشغيل الموقت ثم تفعيل منطقة الطهي المطلوبة.

(يجب ضبط منطقة الطهي إلى القيمة بين 9 و 1)

2. "1" باللمس في مؤقت الإنذار، قم بتفعيل مؤقت منطقة الطهي بلمس المفتاح. وستظهر القيمة "00" على شاشة

عرض الموقت كما ستظهر نقطة على الجانب الأيمن

السفلي. "1" وبذلك، يتم تفعيل مساحة الطهي.

3. يجب عليك لمس المفتاح مرة ثانية لتفعيل مؤقت منطقة

الطهي "1". يمكنك الآن تحديد الموقت.

4. ثم، حدد قيمة الوقت المطلوب بلمس "+" و مفاتيح "-".

لضبط مؤقتات الموقت :

1. بعد تفعيل مؤقت منطقة الطهي، قم بلمس مفتاح "1" مرة

أخرى. سوف تتحول لوحة التحكم في اتجاه عقارب

الساعة في اتجاه مساحة الطهي الفعالة التالية المحددة

للموقت وسيظهر تحديد العرض بومض المصباح. "1"

ثم، حدد قيمة الوقت المطلوب بلمس "+" و مفاتيح "-".

3. "1" ثم توضح الموقت منطقة الطهي الذي تم تفعيله

والذي تم ضبطه أولاً من خلال وميض المصباح.

• يمكن تخصيص المزيد من المؤقتات لمناطق طهي أخرى

بلمس المفتاح مرة أخرى. "1"

• بعد 10 ثواني، تعود شاشة عرض الموقت إلى التوقيت

الذي ينتهي أولاً.

• "1" توضح المصابيح التي تضيء باستمرار على

شاشة عرض الموقت أنه يقوم بالعد التنازلي حاليًا.

• يمكنك عرض القيم المحددة لتوقيتات الطهي ووقت طهي

البيض بتغيير اتجاه المفتاح. "1". "1" يوضح وميض

المصباح الأمامي الأيمن دائماً تحديد الوقت.

إذا لم يضيء أي مصباح، فسيتم عرض قيمة توقيت طهي

البيض على شاشة الموقت.

إلغاء تفعيل المؤقتات:

يجب عليك أولاً عرض التوقيت بتغيير اتجاه المفتاح حتى يظهر

التوقيت. "1" يمكن إلغاء هذه القيمة فيما بعد بطريقتين

مُختلفتين:

• بتخفيض القيمة خطوة بخطوة إلى "00" بلمس "-"

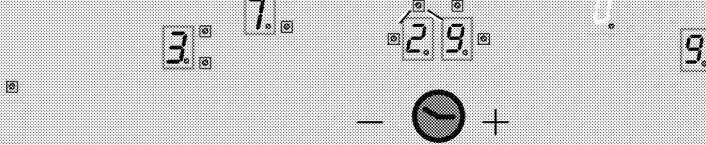
مفتاح

• باللمس. "+" والمفاتيح "-" في وقت واحد لمدة نصف

ثانية حتى تظهر القيمة "00" على شاشة عرض الموقت.

عند انقضاء المدة، سوف ينطلق إنذار صوتي. قم بلمس أي

مفتاح على لوحة التحكم باللمس لإسكات الإنذار الصوتي.



2. تقليل مستوى درجة حرارة منطقة الطهي المطلوبة إلى القيمة "0" بواسطة مفتاح. "—"

كما يمكن إيقاف تشغيل منطقة الطهي بتقليل مستوى درجة الحرارة إلى القيمة "0".

3. استخدام وظيفة إيقاف الموقت (إذا كانت موجودة) مع منطقة الطهي ذات الصلة.

عند انقضاء المدة، يتم إيقاف تشغيل مساحة الطهي المخصصة لها. وتظهر القيمة "0" و"00" على جميع شاشات العرض. يتم إلغاء تفعيل مناطق الطهي الثنائية / الثلاثية والمصابيح المتصلة بالموقت.

علاوة على ذلك، عند انقضاء المدة، ينطلق إنذار صوتي. قم بلمس أي مفتاح على لوحة التحكم باللمس لإسكات الإنذار الصوتي.

تشغيل مساحات الطهي الثنائية / الثلاثية*
تشغيل مساحات الطهي الثنائية:

حدد منطقة الطهي المطلوبة بالمساحة الثنائية. يجب أن تبدأ النقطة الفاصلة في مساحة الطهي خاصتها في الوميض. اضبط مستوى درجة الحرارة إلى القيمة بين 1 و 9 وقم بلمس "⊙" المفتاح لتفعيل المساحة الثنائية لمسافة الطهي.

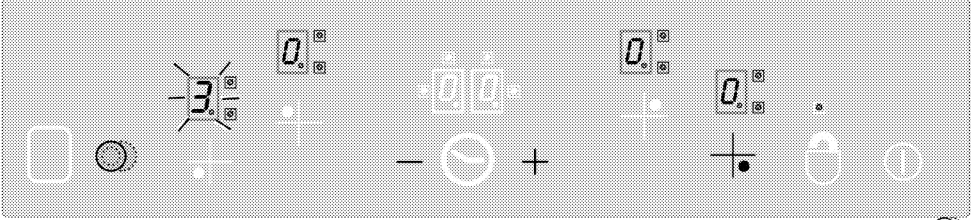
"8" كما سيومض مصباح المسافة الثنائية ذات الصلة باستمرار. "⊙" كما سيتغير وضع مساحة الطهي الثنائية عندما تلمس المفتاح مرة ثانية: كما ستنتقل مساحة الطهي المزودة بين نظامي الإيقاف والتشغيل.

وسيتم تفعيل مسافة التوسع فقط عند ضبط المساحة الرئيسية لمساحة الطهي إلى مستوى درجة الحرارة بين القيم "1" و"9".
تشغيل مساحات الطهي الثلاثية:

حدد منطقة الطهي المطلوبة المزودة بالمساحة الثلاثية. يجب أن تبدأ النقطة الفاصلة في مساحة الطهي خاصتها في الوميض. اضبط مستوى درجة الحرارة إلى القيمة بين 1 و 9 وقم بلمس "⊙" المفتاح لتفعيل المساحة الثلاثية لمسافة الطهي.

"8" كما سيومض مصباح المسافة الثنائية ذات الصلة باستمرار. "⊙" عندما تلمس المفتاح مرة أخرى، يومض مصباح المسافة الثلاثية ويتم تفعيل مساحة الطهي الثلاثية.
"8"

عندما تلمس المفتاح مرة أخرى، يتم إيقاف تشغيل المساحة الثلاثية لمساحة الطهي الثلاثية مجدداً. "⊙" وتغير العملية الواردة أعلاه دائماً وضع مساحات الطهي الثنائية / الثلاثية.



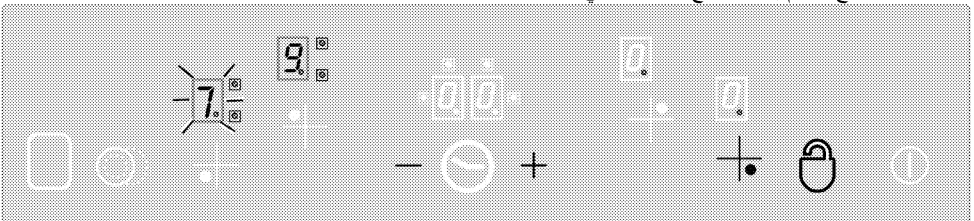
يمكن إغلاق مناطق الطهي في وضع التشغيل فقط. إذا كانت مناطق التشغيل مغلقة: "⊙" يمكن تشغيل المفتاح الرئيسي فقط.

"⊙" سيومض المصباح ويوضح وحدة مفتاح القفل. عند إيقاف تشغيل الموقت عند إغلاق المفاتيح، فسيتم تفعيل مفتاح القفل في المرة القادمة التي تقوم فيها بتشغيل الموقت مرة أخرى. يجب إيقاف تفعيل مفتاح القفل ليكون قادراً على تشغيل الموقت.

"⊙" تفعيل المساحات الثلاثية والثلاثية بلمس مفتاح مساحة الطهي المحدد.

قفل لوحة المفاتيح * (في الطرازات المزودة بساعة).

"⊙" قم بلمس المفتاح لفترة أطول من ثانيتين لإغلاق التحكم باللمس. سيتم تأكيد العملية بواسطة إشارة صوتية. "⊙" ثم، سيومض المصباح وسيتم إغلاق جميع مناطق الطهي.



قفل الأطفال

يمكنك حماية الموقد ضد التشغيل غير المتعمد لمنع الأطفال من تشغيل مناطق الطهي. تشمل وظيفة قفل الأطفال عدة خطوات مركبة لإغلاق وحدة التحكم باللمس. يمكن تفعيل قفل الأطفال فقط وإلغاء تفعيله في وضع الاستعداد.

أغلق المقيض:

1. "⊙" قم بلمس المفتاح الرئيسي لتشغيل الموقت.

"⊙" سيسمح لك المفتاح بإغلاق أو فتح لوحة التحكم التي تعمل باللمس أثناء وضع التشغيل.

"⊙" قم بلمس المفتاح لمدة ثانيتين لفتح مناطق الطهي. سيتم تأكيد العملية بواسطة إشارة صوتية.

ثم ينطفئ المصباح. "⊙" والآن لوحة مفاتيح التحكم التي تعمل باللمس مفتوحة ويمكن تشغيلها بشكل طبيعي.

-

وتعمل هذه الطريقة على تبسيط الطهي. عند تفعيل المُعْزِز، يعمل الطهي بطاقته القصوى لفترة مُعَيَّنة من الوقت (راجع، جدول - 1). يتوقف وقت المُعْزِز على مستوى درجة الحرارة المُحددة. يتضح ذلك بالرمز "i" وقيمة درجة الحرارة المُحددة التي تضيء بالانقلاب على شاشة عرض منطقة الطهي (مثال، نصف ثانية"i"، نصف ثانية "9") وعند انقضاء زمن المُعْزِز، يتم تخفيض طاقة منطقة الطهي ثم تُعرض قيمة درجة الحرارة باستمرار.

1. تشغيل الموقد
2. حدد منطقة الطهي المطلوبة بلمس مفاتيح تحديد مساحة الطهي.

5 طريقة استخدام الموقد

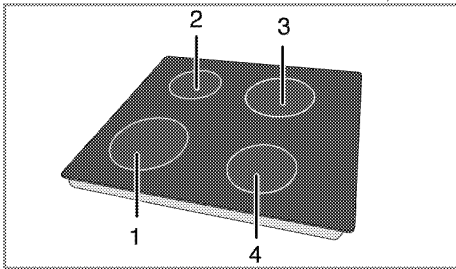
معلومات عامة حول الطهي



لا تملأ القدر بالمزيت بما يزيد على ثلثها. لا تترك الموقد بدون رقابة عند تسخين الزيت. التسخين المفرط للزيوت يجلب خطر الحريق. ولا تحاول إطلاقاً إطفاء النيران بالماء! عندما تتضرم النيران في الزيوت، قم بتغطيتها ببطانية نيران أو قماش رطب. قم بإيقاف الموقد عن العمل إذا كان من الأمان فعل ذلك واتصل بإدارة النيران.

- قبل قلي الأطعمة، دائماً قم بتجفيفها وضعها برفق في الزيت الساخن. تأكد من إتمام ذوبان الأطعمة المجمدة قبل قليها.
- لا تغطي الأنية التي تستخدمها لتسخين الزيت.
- ضع الأواني والقذور بطريقة لا تكون مقابضها أعلى الموقد لمنع سخونة المقابض. لا تضع الأواني الغير متوازنة على الموقد.
- لا تضع الأواني والقذور على مناطق الطهي قيد التشغيل. حيث قد يصيبها التلف.
- تشغيل مناطق الطهي بدون أنية أو قدر عليها سيتسبب في تلف المنتج. قم بإيقاف تشغيل مناطق الطهي بعد إتمام الطهي.
- حيث أن سطح المنتج يمكن أن يكون ساخناً، فلا تضع أواني البلاستيك والألومنيوم عليه.
- قم بتنظيف أي مواد قابلة للانصهار على السطح مباشرة. لا ينبغي استخدام هذه الأواني أيضاً للاحتفاظ بالطعام.
- استخدم الأواني أو القذور مسطحة القاع فقط.
- ضع المقدار المناسب من الطعام في القذور والأواني. وبالتالي، لن ينبغي عليك أن تقوم بأي تنظيف غير ضرورية بمنع الأطباق من الفوران.
- لا تضع أغطية الأواني أو القذور على مناطق الطهي. وضع القذور بطريقة يكون مركزها على منطقة الطهي. عندما ترغب في تحريك القدر على منطقة طهي أخرى، قم برفعها وضعها على منطقة الطهي التي ترغب فيها بدلاً من سحبها.

استخدام المواقد



- 1 لوح طهي أحادي الدائرة 18-20 سم
- 2 لوح طهي أحادي الدائرة 14-16 سم
- 3 لوح طهي أحادي الدائرة 18-20 سم
- 4 لوح طهي أحادي الدائرة 14-16 سم هي قائمة بالأقطار الموصى بها للأوعية التي يتعين استخدامها على الشعلات المصنفة.

خطر:



لا تسمح لأي شيء بالوقوع في الموقد. فحتى الأشياء الصغيرة مثل الملاحظة قد تتسبب في تلف الموقد. لا تستخدم المواقد المشققة. قد تتسرب المياه عبر هذه التشققات وتتسبب في ماس كهربائي. في حالة وجود أي نوع من التلف على السطح (مثل، وجود تشققات مرئية)، أوقف المنتج عن العمل في الحال لتخفيض خطر الصدمة الكهربائية.



تصدر موائد الزجاج السيراميك ضوءاً لامعاً عند تشغيلها. لا تحدد النظر في الضوء اللامع.

نصائح لتوفير الطاقة

ستساعدك النصائح التالية على استخدام الجهاز بطريقة فعالة بيئيًا وموفرة للطاقة:

- اعمل دومًا على إذابة الثلج من الوجبات المجمدة قبل طهيها.
- عليك استخدام أواني/أوعية باغطية عند الطهي. إذا لم يكن هناك غطاء، قد يزداد استهلاك الطاقة 4 مرات.
- اختر الشعلة المناسبة لحجم قاعدة الوعاء المزمع استخدامه. طو اختر دوما حجم الأوعية الصحيح لوجباتك. قد تتطلب الأوعية الكبيرة استهلاك قدر أكبر من الطاقة.
- يرجى مراعاة استخدام أوعية ذات قاعدة منبسطة عند الطهي ببشعلات كهربية.
- فالأوعية ذات القاعدة السميكة ستعمل على توصيل الحرارة بشكل أفضل. يمكنك توفير ما يصل إلى 1/3 من الطاقة.
- يجب أن تكون الأوعية والأواني متوافقة مع مساحات الطهي. يجب أن تكون قاعدة الأوعية والأواني أصغر من الأسطح الساخنة.

- حافظ على مساحات الطهي وقاعدة الأواني نظيفة. إذا أن الأوساخ من شأنها أن تقلل من توصيل الحرارة بين مساحة الطهي وقاعدة الإناء.
- بالنسبة لعميات الطهي التي تستغرق وقتًا طويلا، أوقف تشغيل مساحة الطهي لمدة 5 أو 10 دقائق قبل نهاية وقت الطهي. يمكنك توفير ما يصل إلى 20% من الطاقة باستخدام الحرارة المتبقية.

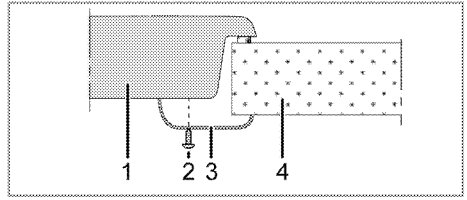
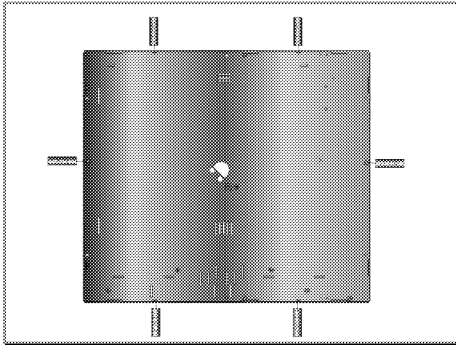
الاستخدام الأول

عملية التنظيف الأولى للجهاز

قد يلحق التلف بسطح الجهاز بفعل بعض مواد التنظيف أو المظهرات. إذا لا تستخدم أي مواد تطهير قوية أو مساحيق/كريم التنظيف أو أدوات حادة.



1. أزل كافة مواد التغليف.
2. امسح أسطح الجهاز بقطعة قماش مبللة أو أسفنجية، ثم امسحها بقطعة قماش للتجفيف.



- 1 الموقد
2 مفك
3 مشبك التركيب
4 العداد

خطر:

يُعد عمل التوصيلات في فتحات مختلفة أمراً غير جيد بالنسبة للأمان حيث إنه يمكن أن يتسبب في تلف نظام الغاز والكهرباء.

خطر:

الموقد الذي يحتوي على عناصر تعمل بالغاز والكهرباء. لهذا السبب يجب تركيب الموقد فقط من خلال ثقب التثبيت العداد، استعمل فقط العناصر الأمانة و البراغي المتوفرة مع الجهاز كما هو مبين في الدليل. وإلا فإنه سوف يشكل خطراً على أمن الأرواح والممتلكات .

المراجعة النهائية

1. تشغيل المنتج.
2. تحقق من تشغيل الوظائف.

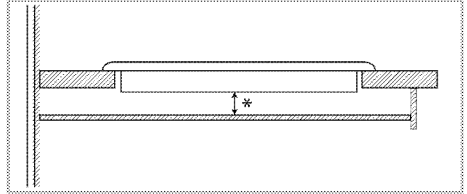
التخلص من المنتج القديم

- قم بتخزين الجهاز في صندوقه الأصلي وقم بنقل الجهاز في الصندوق الكرتوني الأصلي الخاص به. اتبع التعليمات المكتوبة على الصندوق. إذا لم يكن لديك الصندوق الأصلي، قم بلف الجهاز بالغطاء ذو الفقاع أو بالورق المقوى السميك وقم بربطه بإحكام لتجنب تلفه أثناء النقل.

افحص الشكل العام للمنتج للتأكد من عدم وقوع أي تلف له أثناء النقل.

عند تركيب الشعلة بالوحدة، يجب تركيب رف ليفصل الوحدة عن الشعلة كما هو موضح بالشكل الموضح أعلاه. ولا يعد هذا الأمر مطلوباً عند التركيب في الموقد المدمج.

على سبيل المثال، إذا كان من الممكن لمس الجزء السفلي من المنتج لأنها مركب على درج، فيجب تغطية هذا القسم بلوح خشبي.

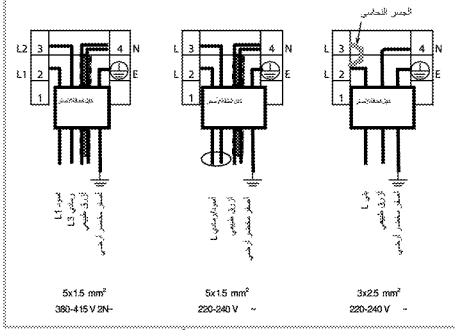


* دقيقة 15 ملم

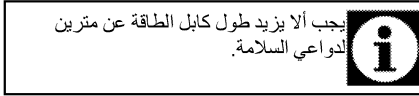
منظر خلفي (فتحات التوصيل)

لا تمثل أماكن فتحات التوصيل الموضحة في الرسم أدناه سوى مجرد أشكال توضيحية، وقد تختلف حسب طراز المنتج. تَبَيَّنْها وفقاً لفتحات التوصيل الموجودة في منتجك.

2. افتح غطاء طرف التوصيل الصندوقي باستخدام مفك مسامير.
3. أدخل كابل الطاقة عبر مشبك الكابل الموجود تحت طرف التوصيل وقم بتثبيت كابل الطاقة بالجسم الأساسي باستخدام المسامير المدمج في مكون مشبك الكابل.
4. قم بتوصيل الكابلات وفقاً للرسم التوضيحي المرفق.



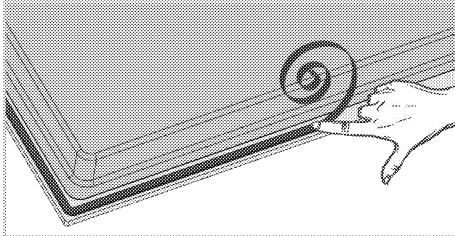
5. بعد اكتمال التوصيلات السلكية، أغلق غطاء طرف التوصيل الصندوقي.
6. مرر كابل الطاقة بحيث لا يتلامس مع المنتج وينحشر بين المنتج والحائط.



يجب ألا يزيد طول كابل الطاقة عن مترين
للدواعي السلامة.

تركيب المنتج

1. اقلب الشعلة، ثم ضعها على سطح مستو.
2. عند تركيب الموقد، ضع الحشية المانعة للتسرب، المرفقة في العلبة، حول الموقد كما يتضح في الصورة التالية، مع ضمان أن تبقى على مسافة 1 إلى 2 ملليمتر في الداخل من الحافة الخارجية للزجاج.



3. ضع الشعلة على العداد وقم بمحاذاتها.
4. يعمل استخدام مشابك التركيب على إحكام تثبيت الشعلة عن طريق تثبيتها عبر الفتحات الموجودة بالجسم السفلي.

خطر:

لا يجوز توصيل الجهاز بمزود التيار إلا عبر شخص مفوض ومؤهل. لا تبدأ فترة ضمان الجهاز سوى بعد التثبيت الصحيح.

لن يتحمل المصنع المسؤولية عن أية أضرار تنجم من قيام أشخاص غير معتمدين بأي من هذه الإجراءات.

خطر:

يجب ألا يكون أنبوب الأمان مثبتاً أو منثنياً أو موضوعاً بحيث يعيق الحركة أو ملامساً للأجزاء الساخنة بالجهاز.

لا بد من استبدال كابل الطاقة التالف من قبل فني كهربائي مؤهل. وإلا، فهناك خطر حدوث صدمة كهربائية، أو ماس كهربائي، أو حريق!

- يجب أن يتوافق التوصيل مع اللوائح القومية.
- يجب أن تتوافق بيانات مصدر الإمداد بالتيار الرئيسي مع البيانات المحددة على ملصق النوع بالمنتج. يوجد ملصق النوع في المبيت الخلفي للمنتج.
- يجب أن يتوافق كابل الطاقة الخاصة بالمنتج مع القيم الموضحة في جدول المواصفات الفنية.

خطر:

قبل الشروع في أي إجراء من إجراءات التركيب الكهربائي، يُرجى فصل الجهاز من مصدر الإمداد بالتيار الرئيسي.

يوجد خطر وقوع صدمة كهربائية!

توصيل كابل الطاقة

ملاحظة:

أثناء توصيل الأسلاك الكهربائية، يجب أن تلتزم باللوائح المحلية والوطنية السارية، وينبغي أن تستخدم مأخذ التوصيل / الخط والقابس المناسب للفرن. في حالة تجاوز حدود طاقة المنتج للقدرة الكهربائية لمأخذ التوصيل / المقبس / الخط، يجب توصيل المنتج من خلال تركيب كهربائي ثابت مباشرة بدون استخدام مأخذ التيار / المقبس / الخط.

1. إذا لم يكن كابل الطاقة مرفقاً مع المنتج، فيجب توصيل كابل الطاقة - الذي ستختاره من الجدول (المواصفات الفنية، صفحة 7) وفقاً للتركيب الكهربائي بمنزلك - بالمنتج متبعاً الإرشادات الموجودة في الرسم التوضيحي للكابل.
- إذا كان من غير الممكن فصل جميع الأقطاب من مصدر الإمداد بالطاقة، فيجب توصيل وحدة فصل مع وجود خلوص تلامس قدره 3 ملم كحد أدنى (وحدات المنصهر، ومفاتيح أمان الخط ومفاتيح التحكم في التيار) ويجب أن تكون جميع الأقطاب في وحدة الفصل هذه مجاورة (وليس فوق) للمنتج وفقاً لتوجيهات مؤسسة المهندسين الكهربائيين (IEEE). قد يتسبب عدم مراعاة هذه الإرشادات في حدوث مشكلات في التشغيل مع إبطال ضمان هذا المنتج.

ملاحظة:

تعد الحماية الإضافية التي يوفرها قاطع دائرة الكهرباء الزائدة أمراً موصى به.

3 التركيب

ليظل الضمان ساري المفعول، ينبغي أن يقوم الفني المؤهل بتركيب الجهاز وفقاً للوائح الحالية.

يرجى ملاحظة أن عملية إعداد الموقع والتركيبات الكهربائية الخاصة بالمنتج تقع في نطاق مسؤولية العميل.



خطر:

يجب تركيب الجهاز وفقاً لكافة لوائح الغاز و/أو الكهرباء المحلية.



خطر:

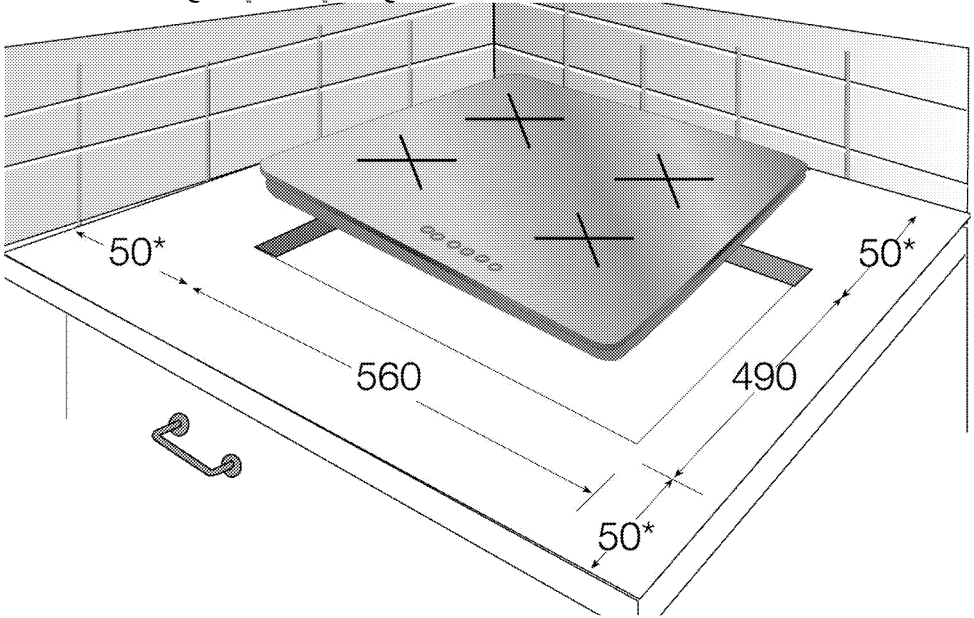
قبل القيام بعملية التركيب، افحص بصرياً المنتج للتأكد من عدم وجود عيوب به. وإذا وجدت عيوب، لا تقم بتركيبه. فالمنتجات التالفة تتسبب في مخاطر على سلامتك.



قبل تركيب الجهاز

تم تصميم الموقد للتركيب على سطح تجاري. يجب ترك مسافة آمنة بين الجهاز وجدران المطبخ والأثاث. انظر الشكل (القيم بالمليمتر).

- يمكن أيضاً استخدامه بحيث يقوم دون أن يستند على شيء. يجب توفير مسافة مقدارها 750 ملم متر أعلى السطح الساخن.
- (*) إذا كان من المزمع تركيب غطاء الموقد أعلى الموقد، يرجى الرجوع إلى تعليمات مصنع غطاء الموقد الخاصة بارتفاع التركيب (650 ملم حد أدنى).
- أزل مواد التغليف وأربطة النقل.
- يجب أن تكون الأسطح والصفائح الصناعية والمواد اللاصقة المستخدمة مقاومة للحرارة (100 درجة مئوية بحد أدنى).
- يجب محاذاة السطح وتثبيتته أفقياً.
- أقطع فتحة في للموقد في السطح حسب أبعاد التركيب.



* دقيقة.

التوصيل الكهربائي

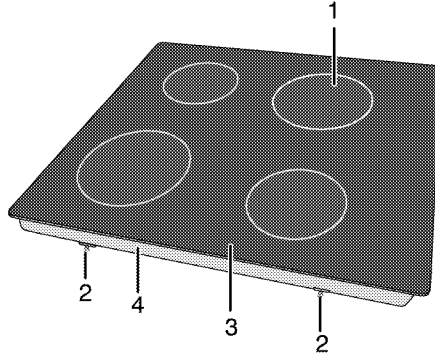
قم بتوصيل المنتج بطرف / منفذ أرضي محمي بواسطة دائرة إيقاف مصغرة ذات سعة مناسبة وفقاً لما هو وارد في جدول "المواصفات الفنية". يجب أن يقوم فني كهربائي مؤهل بتركيب الطرف الأرضي أثناء استخدام المنتج سواء بمحول أم لا. لن تتحمل شركتنا المسؤولية عن أية أضرار قد تتجمل عن استخدام المنتج بدون تركيب طرف أرضي وفقاً للتشريعات المحلية.

التركيب والتوصيل

- يمكن تركيب المنتج وتوصيله فقط وفقاً لقواعد التركيب القانونية.

لا تقم بتركيب الموقد في الأماكن التي بها حواف حادة أو في الأركان. هناك خطر انكسار سطح السيراميك الزجاجي!





3 سطح من الفترو سيراميك
4 غطاء القاعدة

1 لوح طهي أحادي الدائرة
2 مشبك التجميع

المواصفات الفنية

220-240 فولت ~ 60/50 هرتز	الجهد الكهربائي/التردد
6000 واط	إجمالي استهلاك الطاقة
A 32 / 2A x 16	المنصهر
دقيقة 2V2V05H 5 1,5x 3 / 2,5x 2 ملم	نوع الكابل/المقطع
55 ملم / 580 ملم / 510 ملم	الأبعاد الخارجية (الارتفاع/العرض/العمق)
560 ملم / 490 ملم	أبعاد التركيب (العرض/العمق)
الشعلات	
لوح طهي أحادي الدائرة	المقدمة اليسرى
180 ملم	الأبعاد
1800 واط	الطاقة
لوح طهي أحادي الدائرة	المؤخرة اليسرى
140 ملم	الأبعاد
1200 واط	الطاقة
لوح طهي أحادي الدائرة	المؤخرة اليميني
180 ملم	الأبعاد
1800 واط	الطاقة
لوح طهي أحادي الدائرة	المقدمة اليميني
140 ملم	الأبعاد
1200 واط	الطاقة

تم الحصول على القيم الواردة في بطاقات المنتج أو في المستندات المرفقة معه في ظروف معملية وفقا للمعايير ذات الصلة. وربما تختلف هذه القيم وفقا لظروف تشغيل المنتج وظروف البيئة المحيطة.



قد تختلف المواصفات الفنية بدون إشعار مسبق لتحسين جودة المنتج.



الأشكال الواردة في هذا الدليل هي للتوضيح وقد لا تتوافق مع منتجك.



- تشكل مواد التغليف خطراً على الأطفال. لذا احرص على إبعاد مواد التغليف عن متناول الأطفال. يُرجى التخلص من كافة أجزاء مواد التغليف وفقاً للمعايير البيئية.
- منتجات الكهرباء خطيرة على الأطفال. احرص على إبعاد الأطفال عن المنتج أثناء عمله ولا تسمح لهم باللعب بالمنتج.
- لا تقم بوضع أي من العناصر التي يمكن للأطفال الوصول إليها فوق الجهاز.

التخلص من المنتج القديم

متوافق مع تشريعات WEEE في التخلص من المنتجات التالفة:



يتوافق هذا المنتج مع تشريعات WEEE للاتحاد الأوروبي (EU/19/2012) يحمل هذا المنتج رمز تصنيف محدد للتخلص من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE). تم تصنيع هذا الجهاز بأجزاء ومواد عالية الجودة يمكن إعادة استخدامها وهي مناسبة لإعادة التدوير. وعلى ذلك، لا تتخلص من الجهاز مع النفايات المنزلية العادية في نهاية فترة خدمته. عليك أخذه إلى مركز التجميع لإعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية. يرجى استشارة السلطات المحلية لمعرفة أقرب مراكز التجميع.

التوافق مع توجيهات RoHS:

يتوافق المنتج الذي قمت بشراؤه مع توجيهات RoHS للاتحاد الأوروبي (EU/65/2011). لا يحتوي على مواد ضارة أو محظورة مضاف إليها في التوجيهات.

التخلص من مواد التغليف

- مواد التغليف خطرة على الأطفال. يجب الاحتفاظ بمواد التغليف في مكان أمين بعيداً عن متناول الأطفال. تم تصنيع مواد التغليف الخاصة بالمنتج من مواد قابلة لإعادة التدوير. تخلص منها بشكل سليم وافرزها وفقاً لتعليمات المخلفات المنزلية. لا تتخلص منها مع المخلفات المنزلية العادية.

- وبالتالي يرجى التأكد من أن سطح الموقد وقاعدة الأواني جافة دائماً.
- تحذير: استخدم حواجز تسخين مصممة بواسطة الجهة المصنعة لجهاز الطبخ فقط أو تلك الموضحة من قبل الجهة المصنعة للجهاز في تعليمات الاستخدام أو حواجز التسخين المضمنة مع الجهاز. إذ يمكن أن يتسبب استخدام الحواجز غير المناسبة في الحوادث.
- للاعتماد على لهب المنتج؛
- تأكد من تثبيت القابس في المقبس حتى لا يتسبب في شرارة كهربائية.
- لا تستخدم الكابلات التالفة أو المقطوعة أو كوابلات التمديد إلا فيما عدا الكابل الأصلي.
- تأكد من عدم وجود أي سائل أو مائع على المقبس المثبت في الجهاز.

الاستخدام المخصص له الجهاز

- تم تصميم الجهاز للاستخدام المنزلي فقط. حيث إنه غير مصرح بالاستخدام التجاري.
- تنبيه: تنبيه يُستخدم هذا الجهاز لأغراض الطهي فقط. ولا يجب استخدامه لأغراض أخرى، على سبيل المثال تدفئة الحجرة.
- لن تتحمل جهة التصنيع أي مسؤولية عن التلف الذي يصيب الجهاز نتيجة للاستخدام غير السليم أو أخطاء التعامل.

السلامة بالنسبة للأطفال

- تحذير: قد تصبح الأجزاء الخارجية ساخنة أثناء الاستخدام. يجب إبعاد الأطفال عنها.

- لا تستخدم كابل التوصيل سوى ذلك المحدد في "المواصفات الفنية".
- لا بد من تركيب الجهاز بحيث يمكن فصله تماماً من الشبكة. لا بد من توفير الفصل إما عبر قابس التيار، أو مفتاح مدمج في التوصيل الكهربائي الثابت، وفقاً للوائح المبني.
- عند القيام بأي تعامل مع الأجهزة أو الأنظمة التي تعمل بالكهرباء، ينبغي أن يتم التعامل من خلال الأفراد المؤهلين المعتمدين.
- في حالة وجود تلف ما، أوقف تشغيل المنتج وافصله عن التيار الكهربائي الرئيسي. للقيام بذلك، أوقف تشغيل المنصهر في المنزل.
- تأكد من أن تيار المنصهر متوافق مع المنتج.
- سلامة المنتج
- تحذير: الجهاز والأجزاء التي يمكن الوصول إليها تصبح ساخنة أثناء الاستخدام. يجب اتخاذ الحذر اللازم لتجنب لمس الأجزاء الساخنة. ويجب إبعاد الأطفال الذين لم يبلغوا الثامنة من العمر عن الجهاز إلا إذا تمت مراقبتهم باستمرار.
- لا تستخدم الفرن في حالة ضعف التمييز أو الضعف بسبب استخدام الكحول و/أو العقاقير.
- توخ الحرص عند استخدام المشروبات الكحولية في أطباقك. حيث يتبخر الكحول في درجات الحرارة العالية وقد يتسبب في نشوب حريق حيث يمكن أن تندلع النيران في حالة تلامسه مع الأسطح الساخنة.
- تأكد من عدم وجود مواد قابلة للاشتعال بجوار الجهاز وذلك لأن جوانب الجهاز تصبح ساخنة أثناء الاستخدام. أبق كافة فتحات التهوية خالية من العوائق.
- لا تستخدم منظفات البخار لتنظيف الجهاز حيث أن ذلك قد يتسبب في صدمة كهربائية.
- تحذير: الطهي بدون رقابة على الموقد بزيوت أو سمن من الممكن أن يكون خطيراً وقد ينتج عنه حريق. لا تحاول إطفاء النار بالماء، ولكن عليك غيقاف الجهاز ثم تغطية اللهب، أي، بغطاء أو بطانية مضادة للحريق.
- تنبيه: يجب الإشراف على الطهي. يجب الإشراف باستمرار على عملية الطهي السريع.
- تحذير: خطر الحريق: لا تقم بتخزين الأشياء على أسطح الطهي.
- تحذير: إذا كان السطح مشروخاً، عليك إيقاف الجهاز لتجنب احتمال الصعقة الكهربائية.
- في حالة كسر زجاج لوحة التسخين: أطفئ على الفور كل الشعلات وأي عناصر تسخين كهربائية وقم بعزل الجهاز من شبكة التغذية بالطاقة. لا تلمس سطح الجهاز. لا تستخدم الجهاز.
- الجهاز غير معد ليتم تشغيله بواسطة مؤقت خارجي أو جهاز منفصل للتحكم عن بعد.
- يمكن أن يتسبب ضغط البخار المتراكم بسبب الرطوبة على أسطح الموقد أو في قاعدة الإناء في حركة الإناء.

1 تعليمات وتحذيرات هامة للسلامة والبيئة.

يحتوي هذا القسم على إرشادات الأمان التي تساعدك على تفادي خطر الإصابة أو التلف. الإخفاق في اتباع هذه التعليمات من شأنه إبطال الضمان.

بيانات السلامة العامة

- يمكن استخدام هذا الجهاز من خلال الأطفال بعمر أكبر من 8 سنوات، والأشخاص ذوي الإعاقة البدنية، أو الحسية، أو العقلية أو الذين يفتقرون للخبرة والمعرفة إذا كان يوجد إشراف أو تعليمات بشأن استخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر المتضمنة. لا يجوز للأطفال اللعب بالجهاز. لا يجوز تنظيف الجهاز وصيانته من قبل الأطفال بدون إشراف.
- هذا الجهاز لا يجوز استخدامه بواسطة أشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي قدرات جسدية أو حسية أو ذهنية منخفضة أو الذين يفتقدون للخبرة والمعرفة، ما لم يتم الإشراف عليهم أو إرشادهم.
- ينبغي الإشراف على الأطفال كي لا يلعبوا بالجهاز.
- إذا ما تم تسليم المنتج إلى شخص آخر للاستخدام الشخصي أو لأغراض الاستخدام المستعمل، فيتعين أن يتم أيضاً تسليمه دليل المستخدم وملصقات المنتج وأي مستندات وأجزاء أخرى ذات صلة.
- يجب أن لا بعملیات التركيب والإصلاح سوى وكلاء الخدمة المعتمدون. لن يتحمل المصنع المسؤولية عن أية أضرار تنجم عن قيام أشخاص غير

معتمدين بأي من هذه الإجراءات ومن الممكن أن يتسبب ذلك في إبطال الضمان. قبل التركيب، اقرأ التعليمات بعناية.

- لا تقم بتشغيل الجهاز إذا كان معيباً أو في حالة ظهور تلف واضح.
- تأكد من إغلاق مفاتيح ومقابض الوظائف بعد كل استخدام.
- السلامة الكهربائية
 - إذا كان هناك عطب بالجهاز، لا يجب تشغيله ما لم يتم إصلاحه من خلال وكيل الخدمة المعتمد. يوجد خطر وقوع صدمة كهربائية!
 - عليك عدم توصيل الجهاز سوى بخط/منفذ به طرف أرضي بالجهد والحماية على النحو المحدد في "المواصفات الفنية". يجب أن يقوم فني كهربائي مؤهل بتركيب الطرف الأرضي أثناء استخدام المنتج سواء بمحول أم لا. لا تكون شركتنا مسؤولة عن أي مشكلات تنشأ بسبب عدم تأريض الجهاز وفقاً للتشريعات المحلية.
 - لا تغسل الجهاز أبداً برش أو صب المياه عليه. يوجد خطر وقوع صدمة كهربائية!
 - لا بد وأن يكون الجهاز غير متصل بالكهرباء أثناء عمليات التركيب، أو الصيانة، أو التنظيف، أو الإصلاح.
 - إذا كان كابل الطاقة تالفاً، فيجب استبداله من قبل المصنع أو وكيل الخدمة أو شخص مؤهل لتجنب المخاطر.

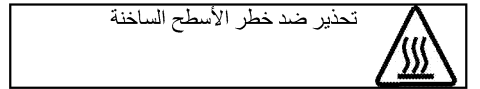
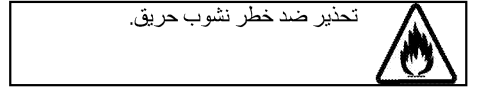
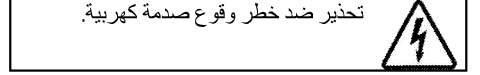
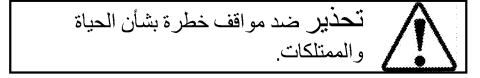
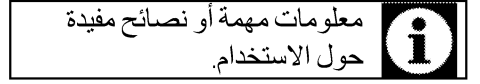
8	التركيب والتوصيل	1	تعليمات وتحذيرات هامة للسلامة والبيئة.
10	التخلص من المنتج القديم	4	
11	4 الإعداد	4	بيانات السلامة العامة
11	نصائح لتوفير الطاقة	4	السلامة الكهربائية
11	الاستخدام الأول	5	سلامة المنتج
11	عملية التنظيف الأولى للجهاز	6	الاستخدام المخصص له الجهاز
12	5 طريقة استخدام الموقد	6	السلامة بالنسبة للأطفال
12	معلومات عامة حول الطهي	6	التخلص من المنتج القديم
12	استخدام المواقد	6	التخلص من مواد التعليف
13	لوحة التحكم	7	2 معلومات عامة
19	6 الصيانة والعناية	7	نظرة عامة
19	معلومات عامة	7	المواصفات الفنية
19	تنظيف الموقد	8	3 التركيب
20	7 استكشاف الأعطال وإصلاحها	8	قبل تركيب الجهاز

يرجى قراءة هذا الدليل أولاً!

عميلنا العزيز،
شكراً لك على تفضيلك منتجات Beko. نأمل أن تنال أفضل نتائج من جهازك والذي قد تم تصنيعه بجودة عالية
وبأحدث التقنيات. وعلى ذلك، يرجى قراءة كامل دليل المستخدم هذا وجميع المستندات المصاحبة له بعناية قبل
استخدام الجهاز واحتفظ به كمرجع للاستخدام المستقبلي. إذا أعطيت المنتج لأي شخص، فاعطه دليل المستخدم
أيضاً. اتبع جميع التحذيرات والمعلومات الواردة في دليل المستخدم.
تذكر أن هذا الدليل قد يكون مناسباً لموديلات أخرى عديدة. ستكون الفروق بين الموديلات المذكورة بوضوح في
الدليل.

تفسير الرموز

في هذا الدليل تم استخدام الرموز التالية:

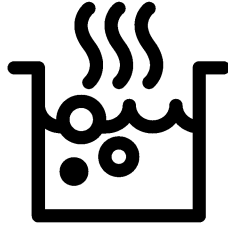


Arçelik A.Ş.
Karaağaç caddesi No:2-6
34445 Sıtlıçe/İstanbul/TURKEY
Made in TURKEY





مدمج الفرن
دليل المستخدم



HIC 64400 E

AR

185.9279.17/R.AD/28.10.2020/6-6
7756287601